

民主黨立法會議員秘書處的信頭  
**Letterhead of SECRETARIAT OF LEGISLATIVE COUNCILLORS OF  
THE DEMOCRATIC PARTY**

致：立法會福利事務委員會主席

由：楊森

日期：一九九九年六月二十二日

事由：福利事務委員會六月二十八日會議將討論《長者定居廣東省續領綜合社會保障援助計劃工作報告》，本人希望政府就有關議程提供以下資料，以便在會議中跟進。

就「長者定居廣東省續領綜援計劃」，政府可否告知本局：

1. 自九七年四月推行該項計劃至今，共有多少名長者參加，有多少名長者在參與計劃後返港生活，原因為何？
2. 鑑於內地住院服務昂貴，政府有否與廣東省相關部門商討可行的醫療保健計劃，讓參加計劃的長者能夠在內地接受醫療服務？
3. 社署委託紅十字會檢討該項計劃，政府會否實行該機構提出的改善建議，若然，有否訂下時間表，若否，原因為何？

就楊森議員關於長者定居廣東省續領綜援計劃  
的提問的答覆

- (1) 截至一九九九年六月中，長者定居廣東省續領綜援計劃共接到 1 624 宗申請，其中有 1 446 宗已獲批准，1 433 名計劃受助人已在廣東省定居。

其後有 40 名計劃受助人返回香港，繼續領取綜援。他們回港的原因如下：

- |                  |        |
|------------------|--------|
| (a) 不能適應廣東省的生活環境 | : 16 人 |
| (b) 回港治病         | : 11 人 |
| (c) 與廣東省的家人相處有問題 | : 9 人  |
| (d) 其他原因         | : 4 人  |

- (2) 以目前廣東省的生活指數，上述計劃所發放的金額，可讓受助長者在廣東省的生活保持可接受的水平，以及支付一般醫療費用。這些受助人仍有資格獲得由香港公營醫院和診所提供的免費醫療服務。如有需要，香港紅十字會會為由廣東省返回香港的受助人提供接送服務。

在到廣東省訪問期間，曾與廣東省當局討論長者定居廣東省續領綜援計劃的一般管理事宜。

- (3) 現正進行的長者定居廣東省續領綜援計劃檢討，會考慮到香港紅十字會就這項計劃所提出的建議（見該會的檢討報告）。有關檢討預期在短期內完成。

**Replies to Dr Yeung Sum's**  
**questions regarding PCSSA Scheme**

- (1) As at mid-June 1999, we have received a total of 1,624 applications since the implementation of the PCSSA Scheme. 1,446 applications have been approved and 1,433 elderly beneficiaries of the Scheme have already settled in Guangdong.

40 PCSSA recipients have subsequently returned to Hong Kong and continue to receive CSSA. The reasons for their return are as follows :

- (a) Unable to adjust to the living environment in Guangdong : 16
- (b) Seek medical treatment in HK : 11
- (c) Relationship problem with family members in Guangdong : 9
- (d) Others : 4

- (2) Considering the prevailing costs of living and the levels of wages in Guangdong, PCSSA payments should be able to afford the elderly recipients an acceptable living standard in Guangdong and cover general medical expenses. PCSSA recipients are still eligible for free medical services provided by public hospitals and clinics in Hong Kong. Hong Kong Red Cross (HKRC) would provide escort service from Guangdong to Hong Kong, if necessary.

During our visits to Guangdong, we had discussed with the Guangdong authority the general administration of the PCSSA Scheme.

- (3) In the current review of the PCSSA Scheme, we will take into account the recommendations contained in HKRC's report on Review of the Operation of the PCSSA Scheme. The review is expected to be completed within the next few months.